



ContiConnect telematica-koppeling

Installatiehandleiding

Nederlands - vertaling van de originele Engelse handleiding

Uw bandgegevens koppelen

Voor uitgebreide wagenpark-oplossingen.

Koppel de gegevens van uw sensoren naadloos aan telematicasystemen en ontsluit realtime inzichten in banden voor een slimmer wagenparkbeheer.

Inhoud

1.	Inleiding	5	4.	Installatie	12
1.1.	Over deze handleiding	5	4.1.	Omvang van de levering	12
1.2.	Taal	5	4.2.	Overzicht installatievolgorde	13
1.3.	Beoogde doelgroep	5	4.3.	Permanente installatielocatie bepalen	13
1.4.	Symbolen die in deze handleiding worden gebruikt	5	4.4.	De telematica-koppeling installeren	14
1.5.	Veiligheidssymbolen	5	4.5.	Aansluiten op de voertuigvoeding	15
1.6.	Overige symbolen	6	4.6.	De telematica-koppeling in de app configureren	16
1.7.	Terminologie	7			
1.8.	Contactgegevens	7	5.	Verificatie	16
2.	Over de telematica-koppeling	8	6.	Opsporen en verhelpen van storingen	17
2.1.	Opbouw en functie	8			
2.2.	Hoofdonderdelen	8	7.	Onderhoud	17
2.3.	Typeplaat	9	8.	Transport en opslag	18
3.	Veiligheid	10	9.	Afvoer	18
3.1.	Beoogd gebruik	10	10.	Specificaties	19
3.2.	Redelijkerwijs te voorzien onjuist gebruik	10	11.	Conformiteit	19
3.3.	Kwalificaties van personeel	10			
3.4.	Persoonlijke beschermingsuitrusting (PPE)	11			
3.5.	Veiligheidsaanwijzingen	11			

Voorwoord

Auteursrecht

Alle rechten voorbehouden. Reproductie en verspreiding van (delen van) deze handleiding zonder schriftelijke toestemming van Continental Reifen Deutschland GmbH is verboden.

Vrijwaring van aansprakelijkheid

De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor persoonlijk letsel, schade aan de telematica-koppeling of materiële schade veroorzaakt door onjuist gebruik, voorzienbaar verkeerd gebruik of het niet opvolgen van de aanwijzingen in deze handleiding. Dit geldt ook voor ongeoorloofde wijzigingen in de telematica-koppeling en het gebruik van niet-goedgekeurde reserveonderdelen, gereedschappen of accessoires.

Garantie

De respectievelijk toepasselijke algemene voorwaarden van Continental Reifen Deutschland GmbH zijn van toepassing, met uitzondering van mogelijke afwijkende contractuele overeenkomsten.



De algemene voorwaarden die van toepassing zijn op de sensor kunt u vinden op www.continental-industry.com/en/special-pages/conditions

1. Inleiding

1.1. Over deze handleiding

Deze handleiding bevat aanwijzingen en belangrijke informatie over de installatie, de bediening en het onderhoud van de ContiConnect telematica-koppeling. In deze handleiding wordt naar de telematica-koppeling ook verwezen als 'het product'.

Zorg ervoor dat u deze handleiding volledig leest en begrijpt voordat u het product installeert, bedient of onderhoudt. Bewaar deze handleiding veilig en toegankelijk voor toekomstige raadpleging en geef deze door aan de volgende eigenaar van het product.

1.2. Taal

De originele handleiding is geschreven in Brits Engels. Alle andere taalversies zijn vertalingen van de originele handleiding.

1.3. Beoogde doelgroep

Deze handleiding is bedoeld voor gekwalificeerde technici die elektronische systemen in voertuigen installeren en onderhouden. De technici moeten ervaring hebben met elektrische systemen voor auto's en slimme apparaten.

1.4. Symbolen die in deze handleiding worden gebruikt

Voordat u deze handleiding gaat lezen, moet u zich vertrouwd maken met de symbolen die worden gebruikt om verschillende soorten informatie aan te geven.

1.5. Veiligheidssymbolen

Deze handleiding bevat veiligheidsaanwijzingen die tot letsel kunnen leiden als ze worden genegeerd. Elke veiligheidsaanwijzing wordt aangegeven met een signaalwoord. Het signaalwoord komt overeen met het risiconiveau van de beschreven gevaarlijke situatie:

Veiligheidssymbool	Risiconiveau	Gevolg als dit niet wordt vermeden
 WAARSCHUWING	Hoog	Duidt op een gevaarlijke situatie die, indien deze niet wordt vermeden, tot ernstig of dodelijk letsel kan leiden.
 VOORZICHTIG	Gemiddeld	Geeft een gevaarlijke situatie aan die, indien deze niet wordt vermeden, tot licht of middelzwaar letsel kan leiden.
LET OP	Laag	Wordt gebruikt voor praktijken die geen verband houden met lichamelijk letsel.

Veiligheidsaanwijzingen aan het begin van een hoofdstuk gelden voor het hele hoofdstuk van de handleiding.

1.6. Overige symbolen

Deze handleiding bevat symbolen die nuttige informatie aangeven als aanvulling op de aanwijzingen en illustraties.

Symbool	Betekenis
	Benadrukt de aanwijzing zonder een onmiddellijk risico op letsel of schade aan te geven.
	Verwijzing naar het technische bestand of een ander extern document.
	Verwijzing naar een ander hoofdstuk of andere paragraaf in deze handleiding.

1.7. Terminologie

Deze handleiding bevat technische termen om belangrijke processen of objecten te beschrijven.

Term	Betekenis
HHT	Hand-Held Tool, handleesapparaat
ContiConnect	Een online platform waarmee u de bandenspanning en -temperatuur in real time op afstand kunt controleren en dat u informeert over dringende waarschuwingen.

1.8. Contactgegevens

Voor vragen over het product of deze handleiding kunt u contact opnemen met:

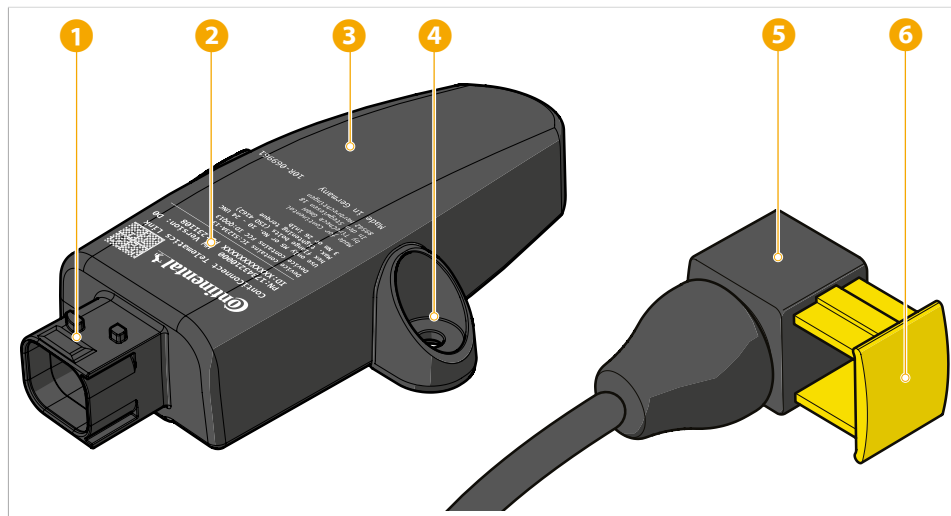
Continental Reifen Deutschland GmbH
Continental-Plaza 1
30175 Hannover
Duitsland
info@conticonnect.com

2. Over de telematica-koppeling

2.1. Opbouw en functie

De ContiConnect-oplossing biedt sensoren die de TPMS-informatie via radiofrequentie verzenden. De telematica-koppeling is ontworpen om de brug te slaan tussen ContiConnect en telematicaleveranciers. De ContiConnect telematica-koppeling zet radiofrequentiesignalen om in bluetoothsignalen en dient als bouwsteen voor een geïntegreerde wagenparkoplossing.

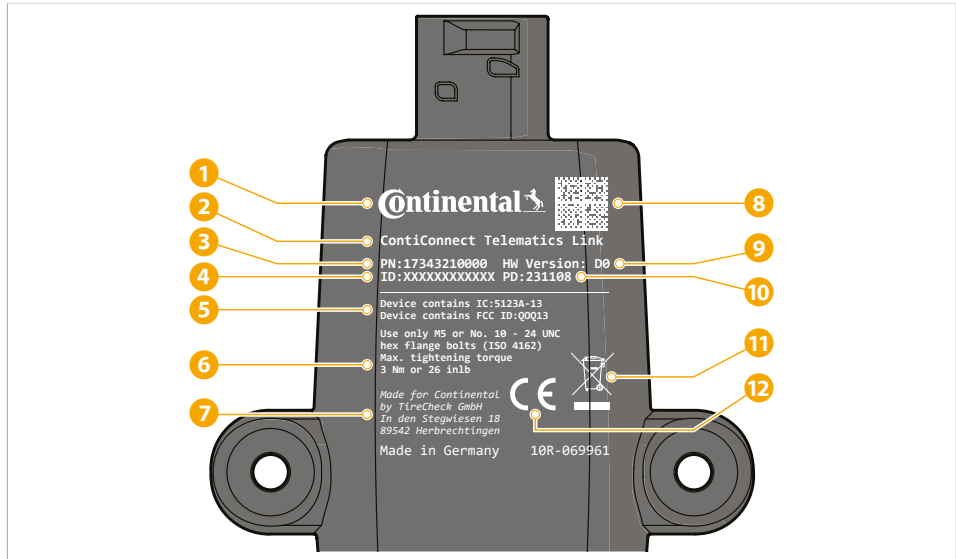
2.2. Hoofdonderdelen



- ❶ Voedingsconnector
- ❷ Typeplaat
- ❸ Behuizing van de telematica-koppeling
- ❹ Montageopening
- ❺ Voedingskabel
- ❻ Voedingskabelvergrendeling

2.3. Typeplaat

De volgende informatie vindt u op de typeplaat van de sensor:



- 1 Logo
- 2 Productnaam
- 3 Onderdeelnummer
- 4 Unieke product-ID
- 5 IC- en FCC-aanduiding
- 6 Montageaanbevelingen
- 7 Fabrikantgegevens
- 8 Gegevensmatrixcode die informatie over het apparaat bevat
- 9 Hardwareversie
- 10 Productiedatum
- 11 AEEA-label
- 12 CE-markering

3. Veiligheid

Dit hoofdstuk bevat belangrijke informatie en aanwijzingen over de veilige installatie, de bediening en het onderhoud van het product.

3.1. Beoogd gebruik

De telematica-koppeling is alleen bedoeld voor het omzetten van radiofrequentiesignalen ontvangen van ContiConnect-bandensensoren naar Bluetooth®. Controleer of de ContiConnect telematica-koppeling compatibel is met uw telematicasysteem van derden.

3.2. Redelijkerwijs te voorzien onjuist gebruik

Het volgende wordt beschouwd als te voorzien onjuist gebruik:

- Gebruik van het product dat afwijkt van het beoogde gebruik, zoals beschreven in de vorige paragraaf.
- Gebruik onder omstandigheden die afwijken van de in deze handleiding vermelde gebruiksomstandigheden.
- Het niet naleven van de aanwijzingen in deze handleiding.
- Het niet elimineren van fouten, storingen of defecten van het product die veiligheidsrisico's met zich meebrengen.
- Het niet uitvoeren van de inspecties en onderhoudswerkzaamheden, zoals beschreven in deze handleiding.
- Onbevoegde verwijdering of wijziging van onderdelen of veiligheidscomponenten van het product.

3.3. Kwalificaties van personeel

Alleen bevoegd personeel mag het product installeren, bedienen en onderhouden. Zij moeten over de volgende kwalificaties beschikken:

- Wettig meerderjarig zijn;
- Voldoende training hebben gekregen om het product te installeren en in bedrijf te stellen;
- Bekend zijn met en zich houden aan de veiligheidsaanwijzingen en paragrafen van deze handleiding;
- Bekend zijn met en zich houden aan de toepasselijke lokale, nationale en internationale wet- en regelgeving;
- Toestemming hebben verkregen om het product te installeren.

3.4. Persoonlijke beschermingsuitrusting (PPE)

Draag een veiligheidsbril, handschoenen en beschermende schoenen wanneer u het product installeert.

3.5. Veiligheidsaanwijzingen

WAARSCHUWING

Rijgevaar:

- Het product ondersteunt alleen de controle van de bandenspanning. De verantwoordelijkheid voor het handhaven van de juiste bandenspanning ligt bij de bestuurder.

VOORZICHTIG

Risico op kortsluiting:

- Open of demonteer het product nooit.
- Ontkoppel vóór de installatie de minpool van de accu van het voertuig.
- Gebruik geïsoleerd gereedschap om kortsluiting te voorkomen.
- Volg alle richtlijnen van de voertuigfabrikant voor de installatie van elektronische apparaten.

LET OP

Risico op onjuist functioneren van het product:

- Installeer nooit een beschadigd product. Neem contact op met uw leverancier in geval van een beschadigd product.

Risico op beschadiging van het product:

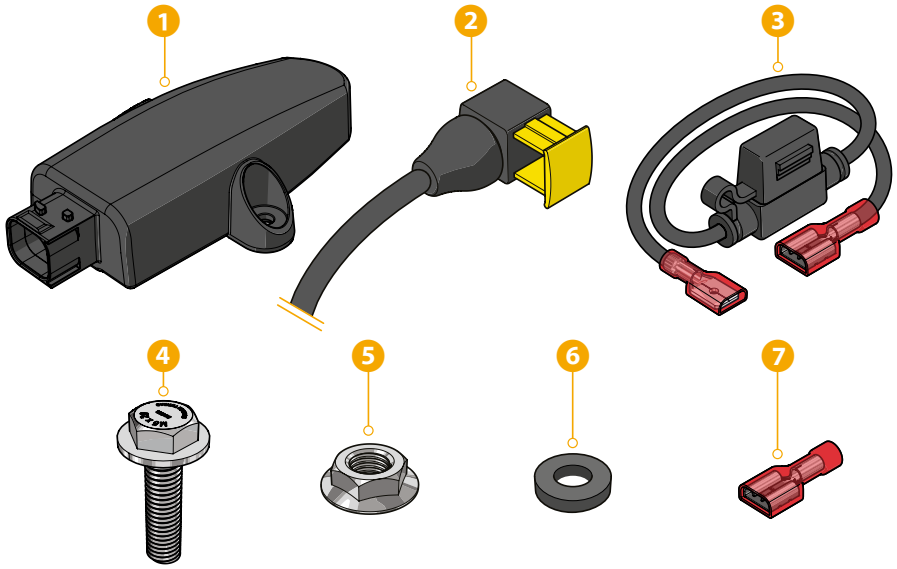
- Gebruik altijd geschikt gereedschap en volg de installatieaanwijzingen nauwkeurig op.
- Reinig de sensor nooit met een directe waterstraal.
- Verpak de sensor altijd in beschermend verpakkingsmateriaal wanneer u de sensor vervoert of opbergt.
- Gebruik geen agressieve chemicaliën of schuurmiddelen om de sensor te reinigen.

Zorg ervoor dat de telematica-koppeling niet interfereert met andere elektronische systemen van het voertuig.

4. Installatie

4.1. Omvang van de levering

1. Verwijder de verpakking en al het verpakkingsmateriaal.
2. Controleer de inhoud van de verpakking:

		
1	ContiConnect Telematic Link	1×
2	Voedingskabel (6/12 m) met kabelvergrendeling	1×
3	1A-zekering in waterdichte zekeringhouder	2×
4	M5-flensbout	2×
5	M5-moer	2×
6	Rubberen buffer	1×
7	Geïsoleerde draadklem	2×

3. Controleer alle onderdelen op zichtbare schade.

LET OP

Risico op onjuist functioneren van het product. Installeer nooit een beschadigd product. Neem contact op met uw leverancier in geval van een beschadigd product.

4.2. Overzicht installatievolgorde

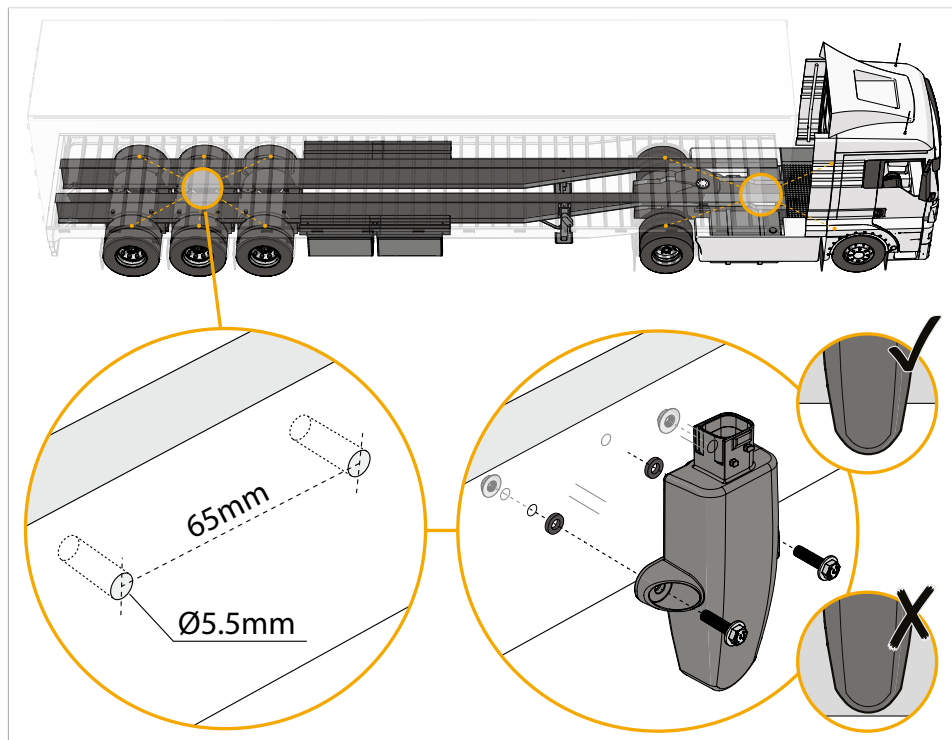
1. Installeer de bandensensoren.
2. Installeer de telematica-koppeling tijdelijk op het voertuig.
3. Maak het voertuig aan in de ContiConnect-app.
4. Controleer de gegevensontvangst in de ContiConnect-app en voltooi de installatieverificatie.
5. Ga verder naar de volgende hoofdstukken om de telematica-koppeling permanent te installeren.

4.3. Permanente installatielocatie bepalen

Voor een goede werking van de telematica-koppeling moet u bij het bepalen van de positie rekening houden met het volgende.

- Tussen de banden op het voertuig waar alle sensoren kunnen worden gecontroleerd.
- Installeer met de voedingsconnector naar boven gericht. Als dit niet mogelijk is, richt u de voedingsconnector naar de voorkant van het voertuig.
- Niet achter of in de buurt (<5 cm) van metalen voorwerpen die de signaalontvangst kunnen verstoren.
- Beschermd tegen warmtebronnen, zoals het uitlaatsysteem.
- Zorg ervoor dat de voedingskabel naar de voertuigvoeding kan worden geleid.
- Gemakkelijk toegankelijk voor installatie, controles en onderhoud.

4.4. De telematica-koppeling installeren

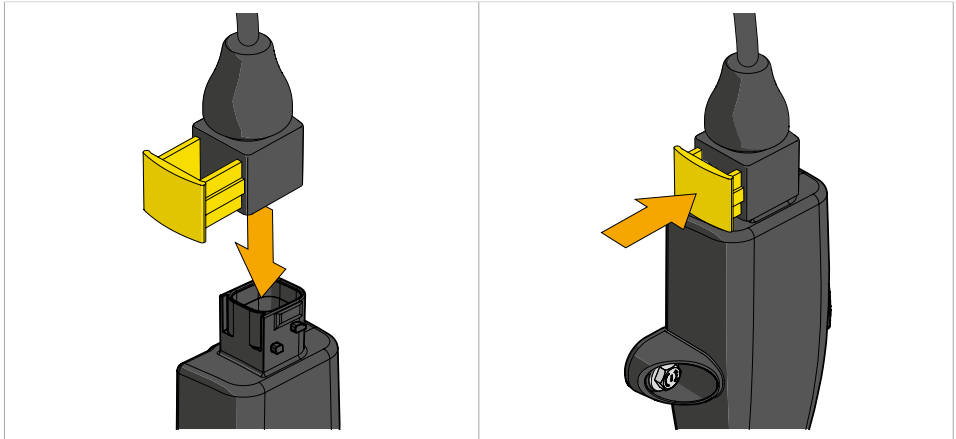


i Installeer de telematica-koppeling met de connector naar boven gericht.

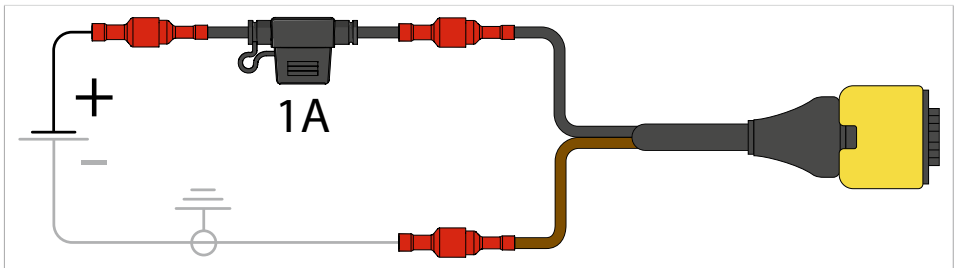
1. Maak twee gaten van $\text{Ø}5,5 \text{ mm}$ in een plat oppervlak, bijvoorbeeld het chassis van de vrachtwagen of trailer.
2. Bevestig de telematica-koppeling aan de gaten met de bijgeleverde bouten en moeren met een aanhaalmoment van 3 Nm ($26,5 \text{ inlb}$).

i Plaats de rubberen buffers tussen de bevestigingsgaten van de telematica-koppeling en het chassis.

4.5. Aansluiten op de voertuigvoeding



1. Trek de kabelvergrendeling op de voedingskabelconnector eruit.
2. Sluit de voedingskabel aan op de telematica-koppeling.
3. Druk de kabelvergrendeling in om de voedingskabel vast te zetten.



4. Sluit de open draden van de voedingskabel aan op de 12/24V-voertuigvoeding.
- i** Sluit de telematica-koppeling zo aan dat deze alleen tijdens het contact wordt ingeschakeld om te voorkomen dat de accu leegloopt.
5. Installeer de zekeringhouder (inclusief 1 A-zekering) tussen de positieve (+, zwart) kabel en de voertuigvoeding met behulp van de kabelschoenen in de zekeringenset.
- i** Als de voedingskabel in een zekeringkast op het voertuig is aangesloten, haalt u de 1A-zekering uit de zekeringhouder en plaatst u deze rechtstreeks in de zekeringkast.

Het product is nu geïnstalleerd en klaar om te worden geconfigureerd in het ContiConnect-portaal.

4.6. De telematica-koppeling in de app configureren

- Download en installeer de gratis ContiConnect-app op uw slimme apparaat, beschikbaar in de App Store (iOS) of Google Play (Android).

 https://play.google.com/store/apps/details?id=com.continental.conticonnect.onsite	 https://apps.apple.com/de/app/conticonnect/id1592126741
ContiConnect voor Android	ContiConnect voor iOS

- Configureer het voertuig in het ContiConnect-portaal of de ContiConnect-app.
- Installeer de bandensensoren (niet meegeleverd).
- Configureer de sensoren in het ContiConnect-portaal of de ContiConnect-app.
- Installeer het telematica-apparaat of een ander bluetoothontvangstapparaat van derden en stel het in bedrijf.

5. Verificatie

1. Schakel de motor van het voertuig in om de telematica-koppeling in te schakelen.
2. Meld u aan bij de ContiConnect-app op uw mobiele apparaat met uw bestaande ContiConnect-referenties.
3. Volg de aanwijzingen in de app om de telematica-koppeling in bedrijf te stellen. Configureer uw voertuig met de ID die u van uw telematicaprovider hebt gekregen.
4. Test de installatie in het voertuig met de ingebouwde functie op de voertuigpagina in de ContiConnect-app.

6. Opsporen en verhelpen van storingen

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
Geen signalen van de sensor(en).	Defecte of losse sensor(en) of sensorbatterij leeg.	Controleer de sensor(en) met de HHT.
Geen bluetoothgegevens ontvangen van de telematica-koppeling.	Geen voeding naar de telematica-koppeling.	1. Controleer de installatie met de ContiConnect-app (Installatieverificatie starten). 2. Controleer de voeding op de voedingskabelconnector: • PIN 1: voeding/positief (zwart). • PIN 4: aarde/negatief (bruin).

Neem bij technische vragen over het systeem contact op met uw ContiConnect- of Telematics-leverancier of de geautoriseerde garage die het systeem heeft geïnstalleerd.

7. Onderhoud

Regelmatig onderhoud helpt de levensduur van de telematica-koppeling te verlengen. Gebruik het onderhoudsschema en de onderhoudsaanwijzingen in de rest van dit hoofdstuk om de telematica-koppeling goed te onderhouden.

Frequentie	Procedures	Aanwijzingen
Maandelijks	Inspecteer het product op: • tekenen van schade; • slijtage.	Neem contact op met uw leverancier in geval van een beschadigd product.
	Controleer of de voedingskabel nog goed vastzit.	Zorg ervoor dat de kabelvergrendeling nog op zijn plaats zit en volledig is ingestoken.

LET OP

Risico op beschadiging van de telematica-koppeling.

- Gebruik geen agressieve chemicaliën of schuurmiddelen om het product te reinigen.

8. Transport en opslag

Dit hoofdstuk bevat belangrijke informatie en aanwijzingen over het transport en de opslag van het product.

LET OP

Risico op beschadiging van het product. Verpak het product altijd in beschermend verpakkingsmateriaal wanneer u het vervoert of opslaat.

Bewaar het product op een locatie die aan de volgende vereisten voldoet:

- Binnen.
- Beschermd tegen stof en vuil.
- Met een temperatuur tussen -40 °C en 120 °C.
- Met een vochtigheidsgraad tussen 10% en 90%.

9. Afvoer



Het product mag niet worden weggegooid als ongesorteerd afval, maar moet naar een speciaal inzamelpunt worden gebracht voor terugwinning en recycling. Voer afvalmateriaal af volgens de plaatselijke voorschriften.

10. Specificaties

Specificatie	Waarde
Afmetingen (l × b × h)	5,7 × 3,2 × 1,1 inch / 145 × 82 × 28 mm
Gewicht	0,42 lbs / 190 gr
IP-klasse	IP69K
Ontvangende RF-frequentie	433,92 MHz
Zendfrequentie	2,4 GHz
Maximaal zendvermogen	<10 dBm
Montage	Op het chassis, dicht bij de banden
Bluetooth®-versie	Bluetooth® Low Energy 4.2
Voeding	8-32 V DC-ontsteking
Lengte voedingskabel	12 m
Bedrijfstemperatuur	-40 °F tot 185 °F / -40 °C tot +85 °C
Land van herkomst	Duitsland

11. Conformiteit

De telematica-koppeling is voorzien van een CE-markering om conformiteit met alle relevante Europese normen en richtlijnen aan te tonen, evenals FCC- en IC-certificeringen (resp. VS en Canada).



De volledige conformiteitsverklaring kunt u raadplegen via www.continental-tires.com/products/b2b/services-and-solutions/conticonnect/downloads/

Continental Reifen Deutschland GmbH

Continental-Plaza 1
30175 Hannover
Duitsland

www.conticonnect.com

www.continental-digital-solutions.com

www.continental-corporation.com